



Commercial Vehicle Technology

Cajas de cambios automatizadas y manuales de ZF para camiones, autobuses, vehículos industriales ligeros y vehículos especiales con la inscripción "TE-ML 02" en la placa de identificación

Lista de lubricantes TE-ML 02

Índice	Página
1. Clases de lubricantes aprobados	1
1.1 Camiones y aplicaciones especiales	1
1.2 Autobús	4
1.3 Vehículos industriales ligeros	5
1.4 Grupos de productos/modelos más viejos, no indicados individualmente	5
2. Intervalos de cambio de aceite y de filtro (el cambio de filtro sólo afecta al mecanismo con intarder o WSK)	6
3. Límites de bajas temperaturas	7
4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones	7
5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados	8

1. Clases de lubricantes aprobados

1.1 Camiones y aplicaciones especiales

Grupos de productos Camiones Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecolite S5-42, S6-36, S6-36/2, S5-420	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
5S580	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
6S500 ⁽²⁾	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E
Ecolite / AS Tronic lite 6S850, 6AS850	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite 6S1200	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite / Eco Tronic lite / AS Tronic lite 6S700, 6AS700, 6S800, 6AS800, 6S1000, 6AS1000, 6S1100, 6AS1110	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
AS Tronic lite Actuador hidráulico	02K	02K

La lista de lubricantes TE-ML 02, **edición 01.04.2026** sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: www.aftermarket.zf.com/lubricants.

ZF Friedrichshafen AG
D-88038 Friedrichshafen
www.zf.com/contact

Grupos de productos Camiones (Continuación) Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecomid sin Intarder 9S75, 8S109, 9S109, 16S109	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecomid con Intarder 8S109IT, 9S109IT, 16S109IT	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecomid sin Intarder 8S1110, 9S910, 9S1110, 9S1310, 9S1510	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecotronic mid 9AS910, 9AS1110, 9AS1310, 9AS1510	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecomid con Intarder 8S1111, 9S1111, 9S1311	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
AS Tronic mid 12AS1010, 12AS1210, 12AS1220, 12AS1420, 12AS1620	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecosplit sin Intarder 8S151, 16S151, 8S181, 16S181, 16S221, 16S251 8S1620, 16S1620, 8S1820, 16S1820, 8S1920, 16S1920, 16S2020, 8S2220, 16S2220, 16S2520, 16S2720 16S1580, 16S1680, 16S2180, 16S2280	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecosplit con Intarder 8S151IT, 16S151IT, 8S181IT, 16S181IT, 16S221IT, 16S251IT 8S1621, 16S1621, 8S1821, 16S1821, 8S1921, 16S1921, 16S2021, 8S2221, 16S2221, 16S2521, 16S2721 16S1581, 16S1681, 16S2181, 16S2281	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecosplit sin Intarder 16S2320, 16S2330	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
12S2130, 12S2330, 12S2830	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
8S1630, 16S1630, 8S1830, 16S1830, 8S1930, 16S1930, 16S2030, 8S2230, 16S2230, 16S2530, 16S2733	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecosplit con Intarder 16S2321, 16S2331	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
12S2131, 12S2331, 12S2831	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
16S1631, 8S1831, 16S1831, 8S1931, 16S1931, 16S2031, 8S2231, 16S2231, 16S2531, 16S2731	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Classic Line 8S1350, 16S1455TD, 16S1650, 16S1670, 16S1850, 16S1950, 9S1820, 16S1650HD S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic sin Intarder 12AS1630, 12AS1930, 12AS2130, 12AS2140, 12AS2300, 12AS2301, 12AS2330, 12AS2340, 12AS2501, 12AS2530, 12AS2540, 12AS2740, 12AS2940, 12AS3001, 12AS3002, 12AS3140, 16AS2230, 16AS2600, 16AS2601, 16AS2630	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic con Intarder 12AS1631, 12AS1931, 12AS2131, 12AS2141, 12AS2300IT, 12AS2301IT, 12AS2331, 12AS2341, 12AS2501IT, 12AS2531, 12AS2541, 12AS2741, 12AS2941, 12AS3001IT, 12AS3002IT, 12AS3141, 16AS2231, 16AS2600IT, 16AS2601IT, 16AS2631	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

Grupos de productos Camiones (Continuación) Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
TraXon sin Intarder 12TX1410, 12TX1610, 12TX1810, 12TX2010, 12TX2210, 12TX2410, 12TX 2610, 12TX2420, 12TX2620, 12TX2820, 12TX3020, 12TX3220, 12TX3420 16TX1640, 16TX1840, 16TX2040, 16TX2240, 16TX2440, 16TX2640, 16TX2840, 16TX3040, 16TX3240, 16TX3440	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon con Intarder 12TX1411, 12TX1611, 12TX1811, 12TX2011, 12TX2211, 12TX2411, 12TX 2611, 12TX2421, 12TX2621, 12TX2821, 12TX3021, 12TX3221, 12TX3421 16TX1641, 16TX1841, 16TX2041, 16TX2241, 16TX2441, 16TX2641, 16TX2841, 16TX3041, 16TX3241, 16TX3441	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 sin Intarder 12TX1450, 12TX1650, 12TX1850, 12TX2050, 12TX2250, 12TX2450, 12TX2650, 12TX2460, 12TX2660, 12TX2860, 12TX3060, 12TX3260, 12TX3460	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 con Intarder 12TX1451, 12TX1651, 12TX1851, 12TX2051, 12TX2251, 12TX2451, 12TX2651, 12TX2461, 12TX2661, 12TX2861, 12TX3061, 12TX3261, 12TX3461	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Transmatic (Engrase común de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) 16S151WSK, 16S221WSK, 16S251WSK	02H	02H
TC Tronic (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12AS2540, 12AS2740	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Convertidor con embrague de puenteo: TC 2	02H / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾	02H / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾
TC Tronic HD (Heavy Duty) (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12AS3041	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon Torque (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12TX3421	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Convertidor con embrague de puenteo: TCHD, TCHD TT	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E
NMV 1600L1, 2000L1, 2003L1, 1075K1 (significa „toma de fuerza dependiente del motor, montada entre caja de cambios y motor“ con circuito de aceite independiente)	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

1.2 Autobús

Grupos de productos Autobús	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecolite S5-42, S6-36, S6-36/2, 5S580BO, 5S600BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite 6S890, 6S700BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite sin Intarder S6-85, 6S1000BO, 6S1000BD, 6S1200BO, 6S1200BD, 6S1350BO, 6S1600BD, 6S1650BO, 6S1700BO, 6S1900BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite con Intarder 6S1351BO, 6S1601BD, 6S1651BO, 6S1901BO, 6S1701BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecolite / AS Tronic lite 6S710BO, 6AS710BO, 6S1010BO, 6AS1010BO, 6S1110BO, 6AS1110BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
AS Tronic lite Actuador hidráulico	02K	02K
Ecomid sin Intarder 8S180, 8S2100BO, 8S2100BD	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecomid con Intarder 8S180IT, 8S2101BO, 8S2101BD	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Classic Line S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820, 6S1380BD	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic sin Intarder 10AS2300BO, 10AS2310B, 10AS2700BO, 12AS2000BO, 12AS2300BO, 12AS2301, 12AS2700BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic con Intarder 10AS2010BIT, 10AS2301IT, 10AS2310BIT, 12AS1601BO, 12AS2000BIT, 12AS2001BO, 12AS2300BIT, 12AS2301IT, 12AS2301BO, 12AS2701BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon sin Intarder 12TX2420BD	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon con Intarder 12TX1611BO, 12TX2011BO, 12TX2411BO, 12TX2811BO, 12TX2421BO, 12TX2821BO, 12TX2421BD, 12TX2621BD	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 con Intarder 12TX1651BO, 12TX2051BO, 12TX2451BO, 12TX2851BO, 12TX1661BO, 12TX2061BO, 12TX2461BO, 12TX2661BO 12TX1451BD, 12TX1851BD, 12TX2251BD, 12TX2651BD, 12TX1461BD, 12TX1861BD, 12TX2261BD, 12TX2661BD, 12TX3061BD	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecoshift sin Intarder 6S1310BD, 6S1310BO, 6S1610BD, 6S1610BO, 6S1910BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecoshift con Intarder 6S1311BD, 6S1311BO, 6S1611BD, 6S1611BO, 6S1911BO, 6S2111BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

1.3 Vehículos industriales ligeros

Grupos de productos Vehículos industriales ligeros	Lubricantes / Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
5S200VO, 5S270VO, 6S300VD, 6S320VD, 6S350VD, 6S380VO, 6S420VO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
eTronic 6AS300VD, 6AS320VD, 6AS380VO, 6AS400VO, 6AS420VO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
6S650, 6S720, 6S750	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
6S450, 6S480 VW Amarok, VW Crafter, MAN TGE	ZF EcoFluid M ⁽⁹⁾ refer. recambio VW G 055 538 A2	ZF EcoFluid M refer. recambio VW G 055 538 A2
6S480 IVECO Daily	ZF EcoFluid M ⁽⁹⁾ 02E	ZF EcoFluid M 02E
6S450, 6S480 Mercedes-Benz Sprinter	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E Exxon Mobil Gear Oil MB 317 Mercedes-Benz MB 235.10 -- Manual Transmission Oil A 001 989 26 03
5S400 ⁽²⁾	Fuchs Titan EG MP 80 Petronas TUTELA OTZ (80W-90)	ZF EcoFluid M 02B / 02E

1.4 Grupos de productos/modelos más viejos, no indicados individualmente

Grupos de productos/modelos	Clases de lubricantes
Convertidor con embrague de puenteo (WSK) en caso engrase independiente de la caja de cambios	02H / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾
Cajas de cambios sin ZF-Intarder AS Tronic 1 (12AS1800, 16AS2200) Cajas de cambios no sincronizadas y sincronizadas para vehículos industriales	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Cajas de cambios con ZF-Intarder AS Tronic 1 (12AS1800IT, 16AS2200IT) Cajas de cambios no sincronizadas y sincronizadas para vehículos industriales	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Caja de transferencia con entrada de placa de características TE-ML 02	Shell Spirax MA 80 W

2. Intervalos de cambio de aceite y de filtro (el cambio de filtro sólo afecta al mecanismo con intarder o WSK)

Atención: Las clases de lubricantes autorizadas para cada una de los grupos de productos pueden verse en las tablas en la sección 1 en las páginas precedentes!

El ZF EcoFluid M ha sido desarrollado especialmente para la aplicación en el cambio de marchas manual y en mecanismos automáticos para NKW. La combinación de un aceite básico hidrocrackeado con un aditivo especial equilibrado proporciona una excelente estabilidad ante la oxidación y es por ello muy apropiada para intervalos de cambio de aceite prolongados. Esto garantiza una protección de alta calidad de todos los componentes del engranaje, en especial la sincronización y el dentado. Debido a su característica de viscosidad plana, el aceite es apropiado para su aplicación en todas las zonas climáticas, especialmente en regiones cálidas o frías. Además, con el ZF EcoFluid M se puede reducir el consumo de combustible entre un 0,5% y un 1,0%, si se compara con los aceites minerales para engranajes.






Camión, autobús y aplicaciones especiales según los apartados 1.1, 1.2. y 1.4

Clase de lubricantes	02B, 02H, ATF	02L	ZF EcoFluid M 02E	02K
Aplicación	Intervalos de cambio de aceite y de filtro ⁽³⁾			
- Funcionamiento todo terreno por ejemplo empleo en minas - Velocidad promedio hasta 20 km/h - Accionamiento para aplicaciones estacionarias - NMV	1.000 h 20.000 km 1 año	5.000 h 100.000 km 1 año	10.000 h 200.000 km 2 años ⁽⁴⁾	---
- Empleo en país cálido ⁽⁸⁾ - Servicio de largas rutas > 50 t - Tráfico de cercanías /distribución - Servicio pesado - Tráfico en serv. línea (autobuses) - Velocidad promedio 20 hasta 60 km/h	120.000 km 1 año	240.000 km 2 años	360.000 km 3 años ⁽⁴⁾	---
- Servicio de largas rutas (Camión) - Serv. transporte viajeros (autocares) - Velocidad promedio a partir de 60 km/h	180.000 km 1 año	360.000 km 2 años	600.000 km 3 años ⁽⁴⁾	---
- Actuador hidráulico	---	---	---	No se precisa ningún cambio de aceite

Vehículos industriales ligeros según el apartado 1.3

Lubricantes / Clase de lubricantes	Intervalos de cambio de aceite
02B Fuchs Titan EG MP 80 Petronas TUTELA OTZ (80W-90)	60.000 km
02L Total Tranself LD 75W-80 Petronas Gear Oil T.E. LD SAE 75W-80	240.000 km
ZF EcoFluid M / 02E Exxon Mobil Gear Oil MB 317 Mercedes-Benz MB 235.10 -- Manual Transmission Oil A 001 989 26 03	No se precisa ningún cambio de aceite

3. Límites de bajas temperaturas

Clases de lubricantes	Tipo de aceite / Clases de viscosidad SAE	Puesta en marcha del vehículo cuando las temperaturas del cárter de aceite son
ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02K / 02L / ATF	75W / 75W-80 / 75W-85 / 75W-90 / ATF	- 40°C 
02B / 02H	80W / 80W-85 / 80W-90	- 20°C 
02B / 02H	85W-90, 90	0°C 
	30	- 5°C 
	20W (sólo para Transmatic / convertidor con embrague de puenteo TC 2)	- 40°C  - 5°C

4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

Notas a pie

- (1) En zonas climáticas templadas empeora la calidad de los cambios de marchas en cajas de cambios no automatizadas al utilizar las clases de lubricantes 02B / 02H.
- (2) Si la placa de características también hace referencia a "Foton ZF LCV Automated Transmission (Jiaxing) Co., Ltd" como fabricante además de ZF, el TE-ML 02 no es válido. En este caso comuníquese con Foton ZF LCV Automated Transmission (Jiaxing) Co., Ltd.
- (3) Es necesario un cambio de aceite y de filtro, según lo que se cumpla en primer lugar. Utilizar solamente en cartucho de filtro original ZF:
 - Intarder 2: 6085 298 026
 - Intarder 3: 0501 215 163
 - WSK: 0501 202 378
- (4) Estos intervalos son sólo válidos en caso de ventilación con latiguillo desde un compartimento con aire seco. Sin ventilación con un latiguillo desde un compartimento con aire seco, son válidos los intervalos de cambio de aceite conforme a lo tipo de lubricantes 02L. Esta limitación no tiene validez para TraXon y aplicaciones en autobuses/autocares.
- (5) Primer llenado: Para el primer llenado de la caja de cambios sólo se permiten las clases de lubricantes indicadas. ZF recomienda los tipos de aceite designados en las tablas 1.1. - 1.4.
- (6) Llenado de servicio: Las clases de lubricantes indicadas valen para el cambio de aceite de servicio según los intervalos de cambio de aceite indicados en el apartado 2. En el caso de un cambio de aceite en cajas de cambios con un kilometraje de menos de 7.500 km sólo se permiten aceites aptos para el primer llenado.
- (7) Pueden utilizarse todos los lubricantes incluidos en la lista TE-ML 14. Se aplican los intervalos de cambio de aceite y los límites de temperatura indicados en la lista TE-ML 02.
- (8) Lo determinante para la denominación "empleo en país cálido" no es un país en el sentido de un estado, sino la zona de empleo del vehículo.
 En relación con conjuntos ZF, hablamos de empleo en país cálido cuando:
 1. La temperatura promedio mensual en más de 2 meses de un año sobrepasa los 25°C
 2. O cuando, en más de 7 días del año, se presentan temperaturas superiores a los 40°C.
- (9) Durante el funcionamiento de la caja de cambios, no son necesarios cambios de aceite.

Observaciones

1. Hay que respetar las instrucciones relativas a la ventilación (respiradero) de la caja de cambios según el folleto Recomendaciones para la instalación de cajas de cambios ref. 1203 765 310 y 1328 765 301.
2. En los puntos de engrase hay que utilizar una grasa universal, mezclable con aceites minerales saponificada a base de litio de la clase NLGI 2 (identificación de la grasa KP2K-30 según DIN 51825 o bien ISO-L-XCCHB2 según ISO 6743-9).
3. Los aditivos, de cualquier tipo, que se le añadan al aceite **posteriormente**, modifican el aceite en una forma no calculable y por tanto no son admisibles. ZF no se hace responsable de todas aquellas averías derivadas de la utilización de este tipo de aditivos.
4. ZF no asume la responsabilidad para daños que resultan de la inobservancia de nuestras instrucciones de mantenimiento.

5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados

Clase de lubricantes 02A

Nota:

Los aceites hasta el momento autorizados en la clase 02A pueden encontrarse en la clase de lubricantes 02B.

Clase de lubricantes 02B

Nota:

En zonas climáticas templadas empeora la calidad de los cambios de marchas al utilizar aceites de una clase de viscosidad superior a SAE 80W.

Fabricante (02B)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
AVIA AG, MÜNCHEN/DE
AVIA AG, MÜNCHEN/DE
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
CASTROL LTD, LONDON/GB
CASTROL LTD, LONDON/GB
CASTROL LTD, LONDON/GB
CASTROL LTD, LONDON/GB
CASTROL LTD, LONDON/GB
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
CONDAT LUBRIFIANTS, CHASSE SUR RHONE/FR
DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
ENILIVE S.P.A., ROME/IT
ENILIVE S.P.A., ROME/IT
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ
HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
IGOL FRANCE, AMIENS/FR
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE
LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
MOEVE COMMERCIAL S.A.U., MADRID/ES
MOEVE COMMERCIAL S.A.U., MADRID/ES
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
MOTUL SA, AÜBERVILLIERS/FR
OEL-BRACK AG, HUNZENSCHWIL/CH
OEST LUBRICANTS GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
OEST LUBRICANTS GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
ORLEN S.A., GDANSK/PL
PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN
PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN
PETROGAL S.A., LISBOA/PT
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES

Denominación del producto (02B)

ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80W-90 ML
ADDINOL GETRIEBEÖL GH 75 W 90 SL
AVIA POWERTRAIN GAX 80W-90
AVIA POWERTRAIN SUPREME GAX 75W-90
AVISTA PEER EVO GL4/GL5 SAE 80W-90
AVISTA PEER EVO PRIME GL4/GL5 SAE 80W-90
TECTROL MULTIGEAR PLUS 8090
BELGIN LUBEX MITRAS AX SYN ULTRA 75W-90
EVOLCA SGP 75W90
EVOLCA BGP 80W90
CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 80W-90
CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 75W-90
CHAMPION OEM SPECIFIC 75W90 GL 5
DELO GEAR TDL 80W-90
DELO SYN-TDL 75W-90
GEAR TXS 75W90
TOR UNI GEAR LD 75W90
AVENO TDL ULTIMATE 75W-90
MULTIHIPO 75W-90 SINT
MULTIHIPO 80W-90 F PLUS
ENI ROTRA LSX 75W-90
ENI ROTRA MP 75W-90
MOBILUBE 1 SHC 75W-90
MOBILUBE S 80W-90
MOBIL DELVAC ULTRA TOTAL DRIVELINE 75W-90
MOBILUBE S 80W-90
AVIATICON FINKOGEAR PREMIUM 75W-90
AVIATICON FINKOGEAR SUPER 80W-90
FUCHS TITAN SUPERGEAR MC SAE 80W-90
GEARWAY S5 75W-90
FUCHS TITAN GEAR ZF SAE 80
FUCHS TITAN CYTRAC TD SAE 75W-90
PENTOSIN GEAR ULTRA SAE 75W-90
GULF GEAR TDL 80W-90
GULF SYNGEAR 75W-90
GULF GEAR ZX 80W
FASTROIL MTF4 80W-90
LONGEVIA TCX ECO 75W-90
SYNTHEGEAR 75W-90
INA HIPENOL TDL 80W-90
INA HIPENOL SHD 75W-90
Q8 TRANS XGS 75W-90
Q8 GEAR OIL XG SAE 80W-90
ROXOR SUPER DUTY SYNTH 75W-90
ROXOR TOPGEAR 80W-90
LIQUI MOLY VOLLSYN. HYPOID GETR.ÖL TRUCK (75W-90)
LIQUI MOLY HYPOID GETRIEBEÖL TDL SAE 80W-90
LUKOIL TRANSMISSION SYNTH BSX 75W-90
LUKOIL TRANSMISSION MN 75W-90
LUKOIL TRANSMISSION UNI 80W-90
MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL TDL 80W-90
MEGOL GETRIEBEOEL TRUCK-SYNTH SAE 75W-90
CEPSA TRANSMISIONES EP FE+LD 75W-90
MAN SUPER AXLE 3343 75W-90
MOL HYKOMOL TDL 75W90
MOTOREX YORK GEAR ZX TP SAE 80W/90
YORK 896 75W90
MOTOREX YORK PENTA TL SAE 75W/90
MOTOREX YORK UNISYNT ZX SAE 75W90
MOTUL GEAR SYNTH TDL 75W-90
MIDLAND SENSOGEAR 75W-90
OEST SYNTH GETRIEBEÖL SAE 75W-90
OEST GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90 GL4/5
ORLEN OIL GEAR LL 80W-90
TITANIS SUPER GL-5 80W-90
GLOBAL MULTIGEAR TS SAE 75W/90
KUNLUN ZFGO 02B 80W-90
KUNLUN ZFGO 02B 85W-90
GALP TRANSVEX TDL 75W90
MAXIGEAR D 75W-90
TUTELA TRANSMISSION STARGEAR AX-ED (SAE 75W-90)
PETRONAS TUTELA AXLE 700 EHD 75W-90
UNIGEAR GOLD 75W90
UNIGEAR GOLD 75W90
RAVENOL GEAR SUPER SYNTH GSS SAE 75W-90
RAVENOL GEAR TRANS SYNTH GTS SAE 75W-90
REPSOL CARTAGO FE LD 75W90
REPSOL NAVIGATOR FE LL 75W-90

Número de homologación de ZF

ZF000672
ZF002260
ZF012197
ZF012039
ZF004780
ZF004797
ZF012143
ZF005978
ZF004734
ZF004735
ZF002133
ZF002135
ZF002136
ZF002143
ZF002144
ZF003554
ZF002273
ZF003353
ZF000829
ZF000964
ZF010792
ZF000653
ZF001456
ZF000860
ZF003364
ZF000041
ZF000776
ZF003699
ZF012155
ZF002249
ZF002299
ZF000722
ZF001030
ZF002313
ZF003341
ZF004931
ZF000780
ZF000863
ZF001849
ZF003436
ZF008392
ZF008361
ZF000432
ZF000977
ZF000179
ZF002103
ZF009457
ZF010966
ZF001347
ZF001323
ZF010972
ZF012099
ZF012150
ZF001183
ZF001291
ZF000086
ZF000965
ZF003365
ZF006006
ZF000550
ZF006007
ZF008207
ZF000825
ZF003680
ZF000491
ZF000565
ZF011188
ZF001098
ZF001224
ZF004902
ZF004904
ZF000980
ZF001591
ZF001738
ZF003639
ZF001203
ZF003606
ZF006037
ZF006038
ZF000451
ZF008268

Fabricante (02B)

ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 YACCO SAS, ST PIERRE LES ELBEUF/FR
 ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (02B)

ROLF TRANSMISSION S9 AGE 75W-90
 SHELL SPIRAX S3 AM 80W-90
 SHELL SPIRAX S6 ADME 75W- 90
 SHELL SPIRAX S3 G 80W
 SHELL SPIRAX S3 G 80W-90
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 80W
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 80W-90
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 85W-90
 SINOPEC MULTIPURPOSE-II GEAR OIL 80W-90
 TATADW G EP 80W-90
 SRS GETRIEBEFLUID SML 80W-90
 SRS GETRIEBEFLUID SXL 75W-90
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 80W
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 80W-90
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 90
 TONGYI GEAR OIL MTF 80W
 TRAXIUM DUAL 9 FE 75W-90
 TRANSELF SYN FE 75W-90
 GEAR EP 80W-90
 HOYER GEAR F-FP 75W-90
 HOYER GEAR M-FS 80W-90
 WOLF OFFICIALTECH 75W90 GL 5
 BVX 1000 75W-90
 ZF ECOFLUID X SAE 80W-90

Número de homologación de ZF

ZF003626
 ZF001292
 ZF003334
 ZF004866
 ZF004869
 ZF001727
 ZF001933
 ZF001936
 ZF003332
 ZF002132
 ZF000447
 ZF001655
 ZF001914
 ZF001915
 ZF001916
 ZF005991
 ZF006074
 ZF008393
 ZF007161
 ZF011993
 ZF011992
 ZF003525
 ZF009462
 ZF001266

Clase de lubricantes 02E

Recomendamos el uso de ZF EcoFluid M, un aceite premium desarrollado especialmente para cajas de cambios de ZF.

Fabricante (02E)	Denominación del producto (02E)	Número de homologación de ZF
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL TRANSMAX MANUAL Z LONG LIFE 75W-80	ZF004761
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CYTRAC ULTRA SYNTH SAE 75W-80	ZF008388
HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR	RTO LONGEVIA BZV ECO 75W-80	ZF008323
MAN TRUCK & BUS SE, MUNICH/DE	MAN GENUINE OIL MAN 341 Z5 75W-80	ZF012154
MOEVE COMMERCIAL S.A.U., MADRID/ES	CEPSA TRANSMISIONES Z5 FE+LD 75W80	ZF008339
OLIPES S.L., CAMPO REAL - MADRID/ES	MAXIGEAR TS 7400	ZF011974
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION XT-D 540 (SAE 75W-80)	ZF008385
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRAXIUM GEAR 9 FE 75W-80	ZF004874
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	ELF TRANSELF ZPV 75W-80	ZF012125
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE	ZF ECOFLUID M SAE 75W-80	ZF002155

Clase de lubricantes 02H

Nota:

Si el cárter de aceite tiene temperaturas inferiores a -5 °C, debe pasar a utilizarse un aceite para motor con una clase de viscosidad SAE 20W (especificaciones API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ó ACEA categorías A/B/E).

Fabricante (02H)	Denominación del producto (02H)	Número de homologación de ZF
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE	ADDINOL TURBO DIESEL MD 305 SAE 30	ZF000624
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 30 ZF	ZF000719
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF SUPER DUTY LE 30	ZF001147
VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX TRM 5 HD SAE 30	ZF001174

Clase de lubricantes 02K

Fabricante (02K)	Denominación del producto (02K)	Número de homologación de ZF
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	PENTOSIN CHF 11S	ZF000832
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CHF 11S	ZF004744

Clase de lubricantes 02L

Fabricante (02L)	Denominación del producto (02L)	Número de homologación de ZF
ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE	ADDINOL GETRIEBEÖL GS 75 W 80 SL	ZF008318
AVIA AG, MÜNCHEN/DE	AVIA POWERTRAIN PREMIUM GX-HD 75W-80	ZF012201
BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE	TECTROL SYNTOGEAR MA 7580	ZF008378
BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR	BELGIN LUBEX MITRAS MT EP SYN 75W-80	ZF006036
CASTROL LTD, LONDON/GB	TRANSMAX MANUAL Z 75W-80	ZF004760
CASTROL LTD, LONDON/GB	CASTROL GL-4 75W-80 300K	ZF012090
CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE	CHAMPION OEM SPECIFIC 75W80 ZF	ZF008313
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO SYN-MTF XZ 75W-80	ZF003601
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US	DELO SYN-MTF XZ 75W-80	ZF003600
DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL	TOR MT/LD GEAR OIL 75W80	ZF003596
DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE	AVENO TRUCK GEAR LONGLIFE 75W-80	ZF003546
DONGFENG COMMERCIAL VEHICLE CO. LTD, HUBEI/CN	DFCV-HDT 31	ZF003558
ENILIVE S.P.A., ROME/IT	ENI ROTRA MULTIGEAR 75W-80	ZF000861
EUROL B.V., NJIVERDAL/NL	EUROL HPX ZM 75W-80 GL-4	ZF012200
EUROPART TRADING GMBH, HAGEN/DE	EUROPART SYNTHOGEAR INT. 75W80	ZF008330
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC 1 TRANSMISSION FLUID 75W-80	ZF004802
FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE	AVIATICON FINKOGEAR MTF 75W-80	ZF004856
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CYTRAC MAN SYNTH SAE 75W-80	ZF001140
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80	ZF003373
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80	ZF003374
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE	FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80	ZF005980
GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN	GULF SYNGEAR FE 75W-80	ZF003697
GULF WESTERN OIL (AUST) PTY LTD, ST MARYS/AU	ULTRA SHIFT M SYNTHETIC MANUAL TRANSMISSION FLUID	ZF004901
IGOL FRANCE, AMIENS/FR	IGOL TRANSGEAR ZF PLUS 75W-80	ZF004731
INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR	INA TRANSMOL HD SAE 75W-80	ZF003344
KROON-OIL B.V., ALMELO/NL	SYNGEAR MT/LD 75W-80	ZF012072
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 GEAR OIL V 75W-80	ZF003669
KUWAIT PETROLEUM (BELGIUM) N.V., ANTWERP/BE	Q8 T 60 NTECH 75W-80	ZF003670
LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE	LIQUI MOLY TRUCK GETRIEBEÖL HC GL4 SAE 75W-80	ZF008329
LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT	LUKOIL TRANSMISSION SYNTH MPV 75W-80	ZF010983
LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT	LUKOIL TRANSMISSION LDI 75W-80	ZF011997
MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE	MEGOL PREMIUM GETRIEBEOEL HC GL 4 75W80	ZF008326
MOVE COMMERCIAL S.A.U., MADRID/ES	CEPSA TRANSMISIONES FE+LD 75W-80	ZF004812
MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU	MOL HYKOMOL SYNTRANS 75W80	ZF008319
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	YORK 994	ZF006062
MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH	MOTOREX YORK PRISMA TF SAE 75W/80	ZF006039
PAKEL MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT	GOLDENGear LD PLUS SAE 75W-80	ZF003619
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA	TRAXON SYNTHETIC MTF 75W-80	ZF002286
PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA	TRAXON SYNTHETIC MTF 75W-80	ZF012111
PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN	KUNLUN ZFGO 02L	ZF004848
PETROGAL S.A., LISBOA/PT	GALP TRANSVEX TDL ULTRA 75W80	ZF003595
PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR	MAXIGEAR S 75W-80	ZF009447
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	PETRONAS TUTELA MTF 700 HD 75W-80	ZF003684
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	PETRONAS TUTELA MTF 700 HD 75W-80	ZF004781
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION FE-GEAR (SAE 75W-80)	ZF004782
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY	TUTELA TRANSMISSION FE-GEAR (SAE 75W-80)	ZF004796
PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT	GEAR OIL MDV SILVER 75W80	ZF009446
RALOY LUBRICANTES, S.A. DE C.V., SANTIAGO TIANGUISTEN/MX	KRÖNEN TRANSMISSION SYNTHETIC OIL 341 SAE 75W-80	ZF010987
RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE	RAVENOL SSG SPEC SYNT LKW GETRIEBEÖL 75W-80	ZF003704
REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES	REPSOL NAVIGATOR FE LL 75W-80	ZF008274
ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE	ROLF TRANSMISSION S7 GE 75W-80	ZF003676
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL SPIRAX S6 GXME 75W- 80	ZF003530
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC GREATWALL MTF 02L 75W-80	ZF003393
SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR	SK GEAR EP 75W-80 ZF	ZF000779
SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR	ZIC ZS G-EP HP 75W-80	ZF011928
TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN	TONGYI GEAR OIL MTF 75W-80	ZF005952
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRAXIUM GEAR 8 FE 75W-80	ZF006075
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRANSELF LD 75W-80	ZF008220
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRAXIUM GEAR 8 FE 75W-80	ZF008236
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	TRANSELF LD 75W-80	ZF008237
UNIL OPAL, SAUMUR/FR	GERION LD 75W80	ZF008404
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL	VALVOLINE HEAVY DUTY GEAR OIL PRO 75W-80 LD	ZF004783
VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR	LUBRAX GOLD XP SAE 75W-80	ZF004854
WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE	HOYER GEAR F-TF 75W-80	ZF012003
WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE	WOLF OFFICIALTECH 75W80 ZF	ZF008307
YACCO SAS, ST PIERRE LES ELBEUF/FR	BVX Z 1000 75W-80	ZF001042
ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE	DIVINOL SYNTHOGEAR INT. 75W80	ZF008324
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE	ZF ECOFLUID M1	ZF011989

Clase de lubricantes 02V**Nota:**

Las cajas de cambios con la inscripción 02V en la placa de características se pueden rellenar con el lubricante ZF-EcoFluid M, alternatively con lubricantes de las clases 02B, 02L y 02E.